

Exercices sur les temps du passé

A. Complétez ces phrases en utilisant le passé simple :

1. Nosotros no (tardar).....en perder la noción del tiempo.
2. Víctor Jara (estar).....algún tiempo con nosotros, pero no recuerdo cuándo los militares lo (sacar)..... de nuestro grupo.
3. Pero a Jara, lo (venir).....a buscar un soldado.
4. Él.....(tener) tiempo de sacar del bolsillo una hoja arrugada de papel y se la (dar) a Boris Navia.
5. Los militares (creer).....que su autor era Boris.
6. Boris (poder) sacarla del estadio.
7. El poema (ser).....rápidamente divulgado y (hacerse).....famoso.

B. Mettez ces phrases au passé : concordance des temps

Dans une phrase au présent la subordonnée est au subjonctif présent après certains verbes.

Ex : quiero que trabajes (je veux que tu travailles)

Dans une phrase au passé (imparfait, passé simple), la subordonnée sera au subj. Imparfait

Ex : quería que trabajaras (je voulais que tu travaillasses)

heureusement on ne parle plus ainsi mais les espagnols eux, continuent dans le langage courant, donc le mieux est de ne pas essayer de traduire !

Formation du subjonctif imparfait

Très facile !

On prend la dernière du passé simple (-aron) ou (-ieron), on enlève -on et à la place, on met : a,as,a,amos,ais,an

- Trabajar (trabajaron) → trabajara,trabajaras,trabajara,trabajaramos,trabajarais,trabajaran
- Perder (perdieron) → perdira,perdiras,perdira,perdiramos,perdirais,perdiran

Et les verbes irréguliers ? et bien la même chose, du coup ils gardent leur irrégularité.

- Ser (fueron) → fuera,fueras,fuera,fueramos,fuerais,fueran

A toi de jouer, conjugue correctement les verbes à l'infinitif :

1. El propósito era desorientarlos, debilitarlos, **que perder** confianza en sí, **que sentir** temor al ser aislados, ejercer pues presión moral.
.....
2. Los llamaban para que presentarse a tal o cual lugar o para que venir a cuidar de un prisionero recién torturado o muerto.
.....

Traduisez oralement les phrases 1,2 de l'exercice précédent.

Autocorrection

A. Complétez ces phrases en utilisant le passé simple :

8. Nosotros no **tardamos** en perder la noción del tiempo.
9. Víctor Jara **estuvo** algún tiempo con nosotros, pero no recuerdo cuándo los militares lo **sacaron** de nuestro grupo.
10. Pero a Jara, lo **vinieron** a buscar un soldado. (ici: los militares)
11. Él **tuvo** tiempo de sacar del bolsillo una hoja arrugada de papel y se la **dió** a Boris Navia.
12. Los militares **creyeron** que su autor era Boris.
13. Boris **pudo** sacarla del estadio.
14. El poema **fue** rápidamente divulgado y **se hizo** famoso.

B. Mettez ces phrases au passé : concordance des temps

1. El propósito era desorientarlos, debilitarlos, **que perdieran** confianza en sí, **que sintieran** temor al ser aislados, ejercer pues presión moral. (sentir : verbe à affaiblissement)
.....
2. Los llamaban para que **se presentaran** a tal o cual lugar o para que **vinieran** a cuidar de un prisionero recién torturado o muerto.
.....

Traduisez oralement les phrases 1,2 de l'exercice précédent.